

## La producción de hidrocarburos convencionales y no convencionales



## Suplemento estadístico

**AOG**  
ARGENTINA  
OIL & GAS  
EXPO 2013

**fiH**  
FORO DE LA  
INDUSTRIA DE LOS  
HIDROCARBUROS



Media sponsor de:



DAEGU 2013



IX Congreso de Exploración y  
Desarrollo de Hidrocarburos

# Gerenciamiento integral del agua para la sustentabilidad de la industria no convencional de petróleo y gas en Argentina



[www.sima.com.ar](http://www.sima.com.ar)

Neuquén Capital | Patagonia Argentina | Tel. +54 (299) 449 0999 | Fax. +54 (299) 449 0998



Una alianza comprometida en cuidar el agua, la tierra y el aire



[www.nalco.com](http://www.nalco.com)

Neuquén Capital | Patagonia Argentina | Parque Industrial Oeste | Tel. +54 (299) 487 1300

# Suplemento Estadístico

## de los Hidrocarburos en la Argentina

**PETROTECNIA**

Año LIV N° 4 - agosto 2013

## I Contenido

### Upstream (Información a mayo 2013)

• Los números del petróleo y del gas	6
• Producción por operador	7
• Producción por operador y área	8-13
• Producción por cuenca / Producción por provincia	14
• Producción de petróleo y gas natural mensual	15
• Balance de gas natural	16

### Downstream (Información a mayo de 2013)

• Producción de propano, butano, gas licuado y etano obtenido de gas natural. Abril 2013	17
• Producción de propano, butano, gas licuado y etano obtenido de gas natural. Mayo 2013	17
• Petróleo elaborado y subproductos obtenidos por refinería. Abril 2013	18
• Petróleo elaborado y subproductos obtenidos Abril 2013 vs. Abril 2012	18
• Petróleo elaborado y subproductos obtenidos por refinería. Mayo 2013	19
• Petróleo elaborado y subproductos obtenidos Mayo 2013 vs. Mayo 2012	19
• Ventas totales de los principales subproductos por empresa. Abril 2013	20
• Ventas totales de los principales subproductos. Abril 2013 vs. Abril 2012	20
• Ventas totales de los principales subproductos por empresa. Mayo 2013	21
• Ventas totales de los principales subproductos. Mayo 2013 vs. Mayo 2012	21

<b>Tabla de conversiones</b>	22-23
------------------------------	-------

La revista *Petrotecnica* y el *Suplemento Estadístico* se imprimen sobre papel con cadena de custodia FSC.



INSTITUTO ARGENTINO  
DEL PETRÓLEO Y DEL GAS

© Hecho el depósito que marca la Ley 11723. Registro de la Propiedad Intelectual N° 137410 - ISSN 0031-6598

Fuente: IAPG con datos suministrados por las empresas y la Secretaría de Energía.

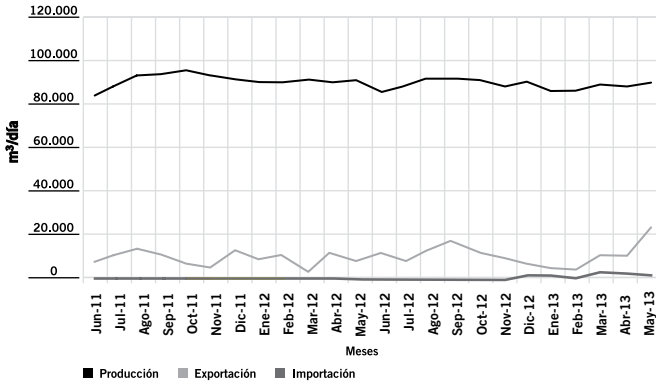
Los datos son provisionales y están sujetos a modificación.

Permitida la reproducción citando la fuente.

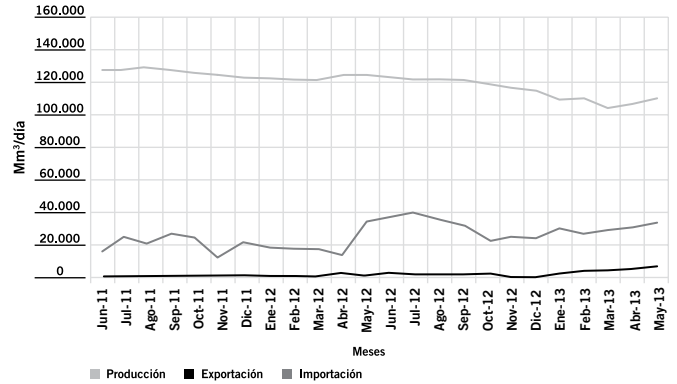


# Los números del petróleo y el gas

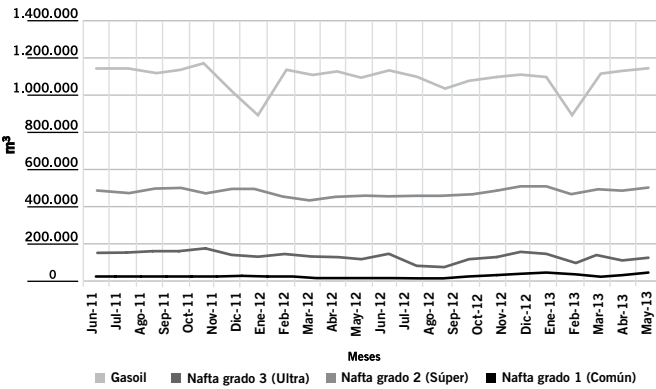
## Producción de petróleo vs. importación y exportación



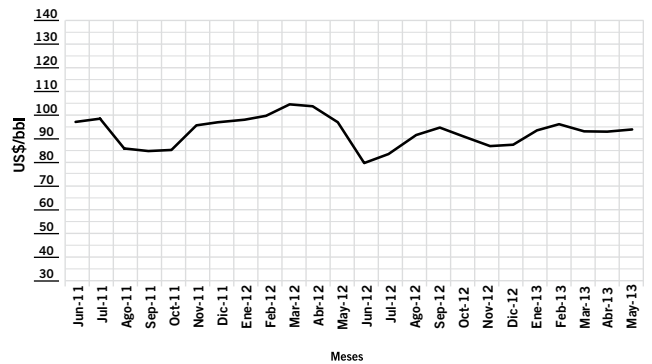
## Producción de gas natural vs. importación y exportación



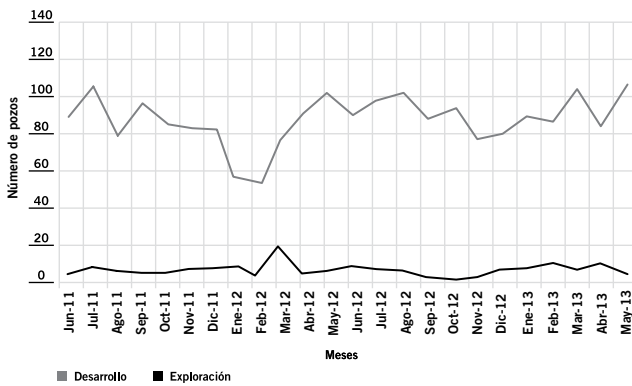
## Ventas de los principales productos



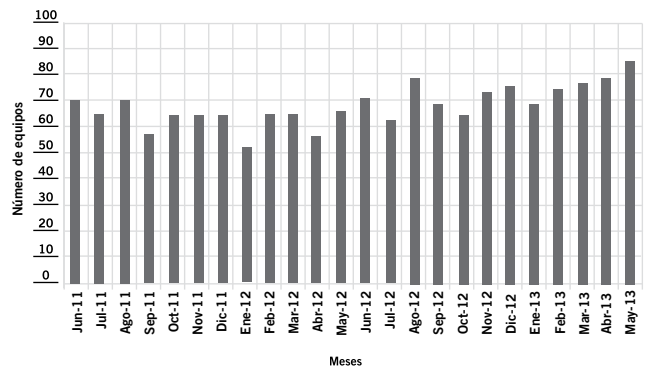
## Precio del petróleo de referencia WTI



## Pozos perforados



## Cantidad de equipos en perforación



# Producción por operador

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina



Operador	Petróleo				Gas natural			
	04/2013		05/2013		04/2013		05/2013	
	m³/día	%	m³/día	%	Mm³/día	%	Mm³/día	%
YPF S.A.	30.828	36,45	31.598	36,70	27.447	24,39	28.339	24,76
PAN AMERICAN	14.886	17,60	15.266	17,73	13.115	11,66	13.518	11,81
PLUSPETROL S.A.	6.169	7,30	6.189	7,19	3.466	3,08	3.510	3,07
PETROBRAS ARGENTINA S.A.	5.809	6,87	5.764	6,69	9.809	8,72	9.711	8,49
SINOPEC ARGENTINA EXPLORATION INC	5.689	6,73	5.877	6,83	2.017	1,79	2.148	1,88
CHEVRON ARGENTINA S.R.L.	3.991	4,72	4.040	4,69	740	0,66	771	0,67
TECPETROL S.A.	3.253	3,85	3.236	3,76	3.666	3,26	3.553	3,10
PETROLERA ENTRE LOMAS S.A.	2.140	2,53	2.123	2,47	1.029	0,91	1.090	0,95
COMPAÑIAS ASOCIADAS PETROLERAS S.A.	1.658	1,96	1.660	1,93	66	0,06	79	0,07
TOTAL AUSTRAL S.A.	1.637	1,94	1.765	2,05	33.591	29,85	34.457	30,11
ENAP SIPETROL ARGENTINA S.A.	1.468	1,74	1.476	1,71	1.824	1,62	1.792	1,57
PETROQUIMICA COM. RIVADAVIA S.A.	1.159	1,37	1.142	1,33	614	0,55	737	0,64
APACHE ENERGIA ARGENTINA S.R.L	924	1,09	985	1,14	4.010	3,56	3.971	3,47
CHAÑARES HERRADOS S.A.	582	0,69	542	0,63	23	0,02	21	0,02
PETROLERA LF COMPANY S.R.L	532	0,63	519	0,60	3.372	3,00	3.153	2,75
ROCH S.A.	531	0,63	528	0,61	1.802	1,60	1.685	1,47
AMERICAS PETROGAS ARGENTINA S.A	428	0,51	457	0,53	38	0,03	74	0,07
MEDANITO S.A.	345	0,41	360	0,42	455	0,40	450	0,39
PETROLERA EL TREBOL	291	0,34	281	0,33	10	0,01	10	0,01
GRAN TIERRA ENERGY ARGENTINA S.R.L.	257	0,30	260	0,30	34	0,03	34	0,03
PETROLEOS SUDAMERICANOS S.A.	252	0,30	253	0,29	27	0,02	28	0,02
PETROLIFERA P. (AMERICAS) LIMITED	227	0,27	233	0,27	159	0,14	160	0,14
CENTRAL INTERNATIONAL CORPORATION	213	0,25	217	0,25	26	0,02	25	0,02
PLUSPETROL ENERGY S.A	209	0,25	207	0,24	3.078	2,74	3.057	2,67
OILSTONE ENERGÍA S.A.	192	0,23	211	0,24	116	0,10	145	0,13
CAPEX S.A.	119	0,14	109	0,13	1.535	1,36	1.476	1,29
APACHE PETROLERA ARGENTINA S.A.	95	0,11	93	0,11	41	0,04	42	0,04
SAN JORGE PETROLEUM S.A	94	0,11	92	0,11	152	0,13	160	0,14
PETROLERA CERRO NEGRO S.A.	84	0,10	81	0,09	81	0,07	79	0,07
COLHUE HUAPI S.A.	76	0,09	79	0,09	15	0,01	15	0,01
INGENIERIA ALPA S.A.	72	0,09	61	0,07	7	0,01	6	0,00
DAPETROL S.A	52	0,06	51	0,06	0	0,00	0	0,00
PETROLERA SAN JOSE S.R.L.	48	0,06	47	0,05	5	0,00	5	0,00
JHP INTERNATIONAL PETROLEUM LTD.	43	0,05	42	0,05	13	0,01	12	0,01
O & G DEVELOPMENTS LTD S.A.	34	0,04	67	0,08	3	0,00	5	0,00
EPSUR S.A	32	0,04	33	0,04	10	0,01	10	0,01
ENERGIAL S.A.	31	0,04	29	0,03	0	0,00	0	0,00
GRECOIL Y CIA. SRL	26	0,03	24	0,03	6	0,01	5	0,00
PETROLERA PATAGONIA S.R.L.	23	0,03	24	0,03	0	0,00	0	0,00
GOLDEN OIL CORPORATION SUC.ARG.	11	0,01	8	0,01	0	0,00	0	0,00
CGC	9	0,01	19	0,02	68	0,06	69	0,06
PETROLERA DEL COMAHUE S.A.	8	0,01	11	0,01	0	0,00	0	0,00
GEOPARK ARGENTINA LIMITED (SUC.ARG)	8	0,01	8	0,01	2	0,00	2	0,00
UNITEC ENERGY S.A	7	0,01	9	0,01	3	0,00	4	0,00
INGENIERIA SIMA S.A.	6	0,01	4	0,01	0	0,00	0	0,00
GAS Y PETROLEO DEL NEUQUEN S.A.	5	0,01	5	0,01	0	0,00	0	0,00
INTERENERGY ARGENTINA S.A.	5	0,01	5	0,01	0	0,00	0	0,00
NECON S.A.	5	0,01	4	0,01	0	0,00	0	0,00
ARPETROL ARGENTINA S.A	3	0,00	2	0,00	40	0,04	39	0,03
QUINTANA E&P ARGENTINA	2	0,00	3	0,00	0	0,00	0	0,00
PANAPETROLEO	1	0,00	1	0,00	0	0,00	0	0,00
MISAHAR ARGENTINA	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00
<b>Totales</b>	<b>84.569</b>	<b>100,00</b>	<b>86.098</b>	<b>100,00</b>	<b>112.514</b>	<b>100,00</b>	<b>114.446</b>	<b>100,00</b>

La producción total de petróleo correspondiente a diciembre 2012 incluye gasolina.  
La producción total de petróleo correspondiente a enero 2013 NO incluye gasolina.

IAPG con datos suministrados por las empresas y la Secretaría de Energía - 3



# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina

Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
<b>AMERICAS PETROGAS ARGENTINA S.A</b>				
BAJADA COLORADA	0	0	0	0
LOMA RANQUELES	0	0	0	0
LOS TOLDOS	3	2	0	33
MEDANITO SUR	425	455	38	41
TOTAL	0	0	0	0
YERBA BUENA	0	0	0	0
<b>APACHE ENERGIA ARGENTINA S.R.L</b>				
AGUADA VILLANUEVA	0	0	0	0
AL NORTE DE LA DORSAL	227	242	1.035	1.046
AL SUR DE LA DORSAL	215	212	378	382
ANTICLINAL CAMPAMENTO	27	25	665	626
BAJO BAGUALES	0	1	11	13
COLLON CURA	3	3	2	2
CUTRAL - CO SUR	5	5	69	67
DADIN	52	52	64	62
DOS HERMANAS	18	18	0	0
ESTACION FERNANDEZ ORO	335	384	1.614	1.606
JAGÜEL DE BARA [L. PELEGRINI ESTE]	0	0	0	0
JAGÜEL DE LOS MILICOS (LAGO P.ESTE)	0	0	0	0
LA CALERA	7	8	0	0
LOMA NEGRA - ZONA NI	21	21	170	164
MESETA BUENA ESPERANZA	2	5	0	4
NEUQUEN DEL MEDIO	12	11	0	0
OJO DE AGUA	0	0	0	0
<b>APACHE PETROLERA ARGENTINA S.A.</b>				
EL SANTIAGUÑO	95	93	41	42
<b>ARPETROL ARGENTINA S.A</b>				
FARO VIRGENES	3	2	40	39
<b>CAPEX S.A.</b>				
AGUA DEL CAJON	116	106	1.535	1.476
LOMA DE KAUFFMAN	3	3	0	0
<b>CENTRAL INTERNATIONAL CORPORATION</b>				
CATRIEL OESTE	138	141	14	14
EL SAUCE	45	40		
LAS BASES [CNQ-16/A]	0	1	12	11
PUESTO PRADO	30	35		
<b>CGC</b>				
ANGOSTURA [ANG]	7	18	43	45
LAGUNA DE LOS CAPONES	2	1	25	24
<b>CHAÑARES HERRADOS S.A.</b>				
CHAÑARES HERRADOS	475	441	18	17
PUESTO POZO CERCADO	107	101	4	4
<b>CHEVRON ARGENTINA S.R.L.</b>				
EL TRAPIAL-CURAMCHED (HUANTRAIKO)	3.348	3.393	609	638
LA YESERA	143	138	67	59
LOMA NEGRA (RIO N. NORTE)	118	120	57	66
PUESTO FLORES-E.VIEJA- P.PRADO (RNN)	383	390	8	8
<b>COLHUE HUAPI S.A.</b>				
COLHUE HUAPI (ESTANCIA LA ESCONDIDA)	76	79	15	15
<b>COMPAÑIAS ASOCIADAS PETROLERAS S.A.</b>				
DIADEMA	1.567	1.575	66	79
KM. 20	77	73	0	0
MINA RESERVA	4	5		
SINDICATO	4	3		
SOLANO	7	4		
<b>DAPETROL S.A</b>				
JOSE SEGUNDO	52	51	0	0
<b>ENAP SIPETROL ARGENTINA S.A.</b>				
MAGALLANES	656	682	1.803	1.771
PAMPA DEL CASTILLO-LA GUITARRA	813	794	21	21
POSEIDON	0	0	0	0
<b>ENERGIAL S.A.</b>				
SALINA GRANDE I	31	29	0	0

Continuación

# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina



Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
<b>EPSUR S.A.</b>				
MATA MAGALLANES OESTE	32	33	10	10
<b>GAS Y PETROLEO DEL NEUQUEN S.A.</b>				
AGUADA DEL CHAÑAR	5	5		
<b>GEOPARK ARGENTINA LIMITED (SUC.ARG)</b>				
CERRO DOÑA JUANA	0	0	0	0
DEL MOSQUITO	8	8	2	2
LOMA CORTADERAL	0	0	0	0
<b>GOLDEN OIL CORPORATION SUC.ARG.</b>				
RIO MAYO OESTE	11	8	0	0
<b>GRAN TIERRA ENERGY ARGENTINA S.R.L.</b>				
EL CHIVIL	16	17	1	1
EL VINALAR	14	14	11	11
SURUBI	228	229	22	22
VALLE MORADO	0	0	0	0
<b>GRECOIL Y CIA. SRL</b>				
EL MANZANO OESTE	0	0	0	0
LA BREA (REPSOL)	13	11	5	4
LA PALOMA	0	0	0	0
MINA CERRO DEL ALQUITRAN	0	0	0	0
VEGA GRANDE	12	13	1	1
<b>INGENIERIA ALPA S.A.</b>				
EL VALLE	72	61	7	6
<b>INGENIERIA SIMA S.A.</b>				
LA PENDIENTE	6	4		
<b>INTERENERGY ARGENTINA S.A.</b>				
CALETA CORDOVA	5	5	0	0
<b>JHP INTERNATIONAL PETROLEUM LTD.</b>				
CAIMANCITO	43	42	13	12
<b>MEDANITO S.A.</b>				
AGUADA DEL CHIVATO - AGUADA BOCAREY	274	310	356	358
CATRIEL VIEJO	3	2		0
CUTRAL - CO	5	4	85	85
DOS PICOS	0	0	0	0
LA TROPILLA - BLOQUE II	1	0		
MEDIANERA	62	44	14	7
TRES NIDOS	0	0		0
<b>MISAHAR ARGENTINA</b>				
MATA MAGALLANES ESTE	0	0	0	0
<b>NECON S.A.</b>				
AGUA BLANCA	5	4	0	0
<b>O &amp; G DEVELOPMENTS LTD S.A.</b>				
SIERRAS BLANCAS	34	67	3	5
<b>OILSTONE ENERGÍA S.A.</b>				
CERRO BANDERA	192	211	116	145
<b>PAN AMERICAN</b>				
ACAMBUCO	415	454	3.873	4.241
ANTICLINAL FUNES	20	23	9	9
ANTICLINAL GRANDE - CERRO DRAGON	12.069	12.358	8.399	8.432
CERRO DRAGON	858	840	118	121
CERRO TORTUGA-LAS FLORES-RIO CHICO	427	448	53	78
CHULENGO	105	106	15	20
KOLUEL KAIKE - EL VALLE	349	366	42	37
LINDERO ATRAVESADO	102	100	597	568
PIEDRA CLAVADA	539	569	9	11
<b>PANAPETROLEO</b>				
LA BREA	1	1		
<b>PETROBRAS ARGENTINA S.A.</b>				
25 DE MAYO - MEDANITO SUD ESTE	1.418	1.417	487	472
AGUADA DE LA ARENA (AÑELO)	2	1	826	820
AN-AIKE [SANTA CRUZ II]	0	0	0	0
BAJADA FORTALEZA [SANTA CRUZ I]	0	0	0	0
BARDA LAS VEGAS [SANTA CRUZ II]	11	9	79	60
BORDE DEL LIMAY	0	0	0	0



Continuación

# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina

Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
CAMPO BOLEADORAS [SANTA CRUZ I]	31	30	336	333
CAMPO INDIO (SANTA CRUZ I)	64	61	466	443
CAÑADON DEUS [SANTA CRUZ I]	0	0	0	0
CHIRETE	0	0	0	0
CNQ - 33 CERRO MANRIQUE	0	0	0	0
DOS HERMANOS [SANTA CRUZ I]	50	32	7	6
E-3 (ENARSA-3)	0	0	0	0
EL CAMPAMENTO	0	0	0	0
EL CERRITO [SANTA CRUZ I]	0	0	0	0
EL CERRITO OESTE	0	0	0	0
EL MANGRULLO	15	16	1.560	1.533
ESTANCIA AGUA FRESCA	465	489	356	377
ESTANCIA CHIRIPA (SANTA CRUZ II)	0	0	0	0
GLENCROSS (CA-9, RIO TURBIO)	0	0	0	0
JAGÜEL DE LOS MACHOS	1.319	1.339	270	294
LAGUNA DEL ORO [SANTA CRUZ I]	27	25	240	192
LA PAZ [SANTA CRUZ I]	74	55	542	516
LA PORFIADA [SANTA CRUZ I]	27	22	59	102
LOS VERTICES	0	0	0	0
MARIA INES [SANTA CRUZ II]	83	67	14	12
MARIA INES OESTE [SANTA CRUZ II]	16	18	5	5
PARVA NEGRA	0	0	0	0
PUESTO HERNANDEZ	1.709	1.706	180	179
PUESTO OLIVERIO	53	34	71	42
PUESTO PETER [SANTA CRUZ I]	74	74	194	194
RINCON DE ARANDA	0	0	0	0
RIO NEUQUEN	103	116	756	865
SANTA CRUZ I	0	0	0	0
SANTA CRUZ I - FRACCION A	39	34	810	746
SANTA CRUZ I - FRACCION B	41	40	8	7
SANTA CRUZ I - FRACCION C	149	148	432	499
SANTA CRUZ I - FRACCION D	0	0	0	0
SANTA CRUZ II - FRACCION A	0	0	1	1
SANTA CRUZ II - FRACCION B	21	13	208	186
SIERRA CHATA (CHIHUIDOS)	19	18	1.902	1.827
VETA ESCONDIDA	0	0	0	0
<b>PETROLEOS SUDAMERICANOS S.A.</b>				
CENTRO ESTE	235	237	25	25
LOMA MONTOSA OESTE	16	16	2	2
<b>PETROLERA CERRO NEGRO S.A.</b>				
CERRO NEGRO [CHUBUT]	84	81	81	79
<b>PETROLERA DEL COMAHUE S.A.</b>				
GENERAL ROCA	8	11		
<b>PETROLERA EL TREBOL</b>				
ATAMISQUI	69	66		
CERRO MOLLAR OESTE	22	23		
PUESTO ROJAS	9	11	3	3
REFUGIO TUPUNGATO	191	181	8	7
<b>PETROLERA ENTRE LOMAS S.A.</b>				
AGUA AMARGA	125	134	65	75
AGUA AMARGA (PERMISO)	17	15	1	30
BAJADA DEL PALO	636	633	196	197
ENTRE LOMAS	1.361	1.342	766	787
<b>PETROLERA LF COMPANY S.R.L.</b>				
LAGO FUEGO	7	7	95	91
LOS CHORRILLOS	138	123	29	26
TIERRA DEL FUEGO - FRACCION A	201	195	208	200
TIERRA DEL FUEGO - FRACCION B	149	157	3.035	2.831
TIERRA DEL FUEGO - FRACCION C	0	0	0	0
TIERRA DEL FUEGO - FRACCION D	37	37	5	5
TIERRA DEL FUEGO - FRACCION E	0	0	0	0
<b>PETROLERA PATAGONIA S.R.L.</b>				
DON ALBERTO	17	18		
DON ERNESTO	6	6		



Continuación

# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina



Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
<b>PETROLERA SAN JOSE S.R.L.</b>				
PUESTO GUARDIAN	48	47	5	5
<b>PETROLIFERA P. (AMERICAS) LIMITED</b>				
GOBERNADOR AYALA II	0	0	0	0
PUESTO GUEVARA	0	0	0	0
PUESTO MORALES ESTE	6	6	7	7
RINCONADA - PUESTO MORALES	221	227	152	153
VACA MAHUIDA	0	0	0	0
<b>PETROQUIMICA COM. RIVADAVIA S.A.</b>				
CGSJ-5/A COLHUE HUAPI	0	0		
EL SOSNEADO	137	141	16	16
GOBERNADOR AYALA V	0	0		
GOBERNADOR AYALA VI	0	0		
LA TERRAZA	0	0		
MEDANITO	1.022	1.002	598	721
SALINA GRANDE VIII	0	0		
SALINA GRANDE X	0	0		
SAN CRISTOBAL	0	0		
<b>PLUSPETROL ENERGY S.A</b>				
RAMOS	209	207	3.078	3.057
<b>PLUSPETROL S.A.</b>				
AGUADA BAGUALES	365	351	21	20
CENTENARIO	613	621	3.019	3.017
CINCO SALTOS	0	0	0	0
CNQ - 12 LAGUNA BLANCA	0	0	0	0
CNQ-14/A	0	0	0	0
CNQ 7/A (PUESTO PINTO)	1.273	1.297	8	8
CN VI-A/B	0	0	0	0
EL PORVENIR	274	263	0	0
GOBERNADOR AYALA	286	291	1	1
GOBERNADOR AYALA III	361	359	5	36
JAGUEL CASA DE PIEDRA	2.762	2.746	201	206
LA BANDA	0	0	0	0
LOMA GUADALOSA	3	7	0	0
LOMA JARILLOSA ESTE	73	66	29	31
PALMAR LARGO	158	187	48	56
PUESTO TOUQUET	1	1	134	134
<b>QUINTANA E&amp;P ARGENTINA</b>				
ANTICLINAL AGUADA BANDERA	2	3	0	0
<b>ROCH S.A.</b>				
ANGOSTURA (CA-14)	0	0	0	0
CAJON DE LOS CABALLOS	80	75	4	6
CAMPO BREMEN	13	12	213	197
CHORRILLOS	158	151	464	373
COIRON AMARGO	91	89	21	21
LA CARMEN	0	0	0	0
LAS VIOLETAS	144	150	944	927
LA TEHUELCHÉ	0	0	0	0
MOY AIKE	27	31	3	3
OCEANO	5	6	125	127
PALERMO AIKE	0	0	0	0
RIO CULLEN	9	10	28	30
SUR RIO DESEADO ESTE	5	5	0	0
<b>SAN JORGE PETROLEUM S.A</b>				
CONFLUENCIA SUR	94	92	152	160
FONDO DE LA LEGUA	0	0	0	0
<b>SINOPEC ARGENTINA EXPLORATION INC</b>				
BELLA VISTA OESTE	224	211	0	0
BLOQUE 127	48	54	0	0
CACHEUTA	17	23	0	0
CAÑADON LEON	262	387	13	14
CAÑADON MINERALES	322	371	3	3
CAÑADON SECO	420	412	386	488
CERRO OVERO	24	26	0	0
CERRO WENCESLAO	121	120	14	14



Continuación

# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina

Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
EL CORDON	6	7	0	0
EL HUEMUL-KOLUEL KAIKE	1.596	1.666	683	714
LAS HERAS	385	367	13	24
MESETA ESPINOSA	238	244	74	71
MESETA ESPINOSA NORTE	584	575	303	310
MESETA SIRVEN	30	22	1	0
PIEDRA CLAVADA (CGSJ-IV)	582	579	161	157
PIEDRA COLORADA - ESTRUCT. INTERMED	295	305	7	9
SUR PIEDRA CLAVADA	412	398	329	310
TRES PICOS	121	110	29	35
<b>TECPETROL S.A.</b>				
AGUARAGÜE	113	114	1.365	1.351
AGUA SALADA	262	263	1.075	992
ATUEL NORTE	4	4	0	0
CERRO MANGRULLO	0	0	0	0
EL TORDILLO	2.559	2.551	291	287
ESTANCIA LA MARIPOSA - CGSJ XVI	12	15	187	199
FORTIN DE PIEDRA	0	0	0	0
LA TAPERÁ	3	3	0	0
LOMITA DE LA COSTA - CGSJ XVIII	2	1	22	20
LOS BASTOS	223	211	304	286
ORAN	0	0	0	0
PUESTO QUIROGA	61	61	3	3
RIO ATUEL	0	0	0	0
RIO COLORADO	0	0	0	0
SAN ANTONIO SUR	14	14	419	416
<b>TOTAL AUSTRAL S.A.</b>				
AGUADA DE CASTRO	0	0	32	42
AGUADA PICHANA	119	102	8.436	8.177
CUENCA MARINA AUSTRAL 1	1.183	1.307	17.337	18.656
EL CHURQUI	0	0	0	
LA ESCALONADA	0	0	0	
OCTAN - PEGASO [CAM-1]	0	0	0	
PAMPA DE LAS YEGUAS II	0			
RINCON LA CENIZA	15	9	13	8
SAN ROQUE	319	347	7.773	7.574
<b>UNITEC ENERGY S.A</b>				
SARMIENTO	7	9	3	4
<b>YPF S.A.</b>				
ALTIPLANICIE DEL PAYUN	13	17	2	2
BAJADA DE AÑELO	0	0	0	0
BAJO DEL PICHE	68	68	22	22
BAJO DEL TORO	4	7	0	0
BANDURRIA	53	79	9	17
BARRANCA DE LOS LOROS	20	18	0	0
BARRANCAS	1.212	1.238	31	30
BARRANCA YANKOWSKY	0	0	0	0
BOLSON DEL OESTE	0	0	0	0
BUTA RANQUIL BLOQUE I	0	0	0	0
BUTA RANQUIL BLOQUE II	0	0	0	0
CAJON DE LOS CABALLOS (S.ORIENTAL)	0	0	0	0
CAMPAMENTO CENTRAL-CAÑADON PERDIDO	918	1.064	22	18
CAÑADON AMARILLO	207	196	69	68
CAÑADON DE LA ESCONDIDA-LAS HERAS	2.556	2.588	168	171
CAÑADON LEON-MESETA ESPINOSA	1.620	1.770	368	422
CAÑADON VASCO	121	156	25	49
CAÑADON YATEL	649	614	491	561
CCA-1 (CUENCA CANADON ASFALTO 1) "GAN GAN"		0		0
CEFERINO [CCYB-17]	12	11	0	0
CERRO ARENA	0	0	0	4
CERRO AVISPA	0	0	0	0
CERRO FORTUNOSO	652	674	1.220	1.238
CERRO HAMACA	95	95	11	11
CERRO LAS MINAS	0	0	0	0
CERRO MOLLAR NORTE	21	19	0	0
CERRO PARTIDO	0	0	0	0

Continuación

# Producción por operador y área

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina



Operador / Área	Petróleo (m <sup>3</sup> /día)		Gas natural (Mm <sup>3</sup> /día)	
	04/2013	05/2013	04/2013	05/2013
CERRO PIEDRAS-C. GUADAL N.	143	141	92	67
CGSJ-V/A (CUENCA DEL GOLFO SAN JORGE V A)		0		0
CHACHAHUEN	81	81	1	1
CHAPUA ESTE (RIO BARRANCAS)	0	0	0	0
CHASQUIVIL	0	0	0	0
CHI. DE LA SALINA (YBR)	767	720	2.668	2.674
CHI. DE LA SALINA SUR	246	230	1.044	1.068
CHI. DE LA SIERRA NEGRA	3.567	3.621	468	459
CORRALERA	0	0	0	0
DON RUIZ	0	0	0	0
EL COIRON I	0	0	0	0
EL COIRON II	0	0	0	0
EL GUADAL-LOMAS DEL CUY	1.059	1.078	98	103
EL MANZANO ESTE	0	3	0	0
EL MEDANITO	651	645	173	177
EL OREJANO	0	0	49	36
EL PORTON	369	361	2.053	2.442
ESCALANTE-EL TREBOL	1.404	1.444	111	105
FILO MORADO	7	10	270	43
LA AMARGA CHICA	2	29	0	4
LA RIBERA BLOQUE I	0	0	0	0
LA RIBERA BLOQUE II	0	0	0	0
LAS MANADAS	32	30	3	3
LAS TACANAS	0	0	7	0
LA VENTANA	946	925	48	43
LLANCANELO	64	67	0	0
LLANCANELO R	0	0	0	0
LOBO	0	0	0	0
LOMA AMARILLA	6	5	1	0
LOMA CAMPANA	21	20	5	5
LOMA DE LA MINA	111	106	30	30
LOMA DEL MOJON	0	0	0	0
LOMA DEL MOLLE	0	0	0	0
LOMA LA LATA-SIERRA BARROSA	2.713	2.807	14.664	15.134
LOS CALDENES	0	0	0	0
LOS CANDELEROS	0	0	0	0
LOS MONOS	26	31	5	5
LOS PERALES-LAS MESETAS	2.387	2.442	914	901
LOS TORDILLOS OESTE	0	0	0	0
MALARGUE	0	0	0	0
MANANTIALES BEHR	2.914	2.941	378	391
MATA MORA	0	0	0	0
OCTOGONO FISCAL	115	161	153	160
PAMPA DE LAS YEGUAS I	0	0	0	0
PASO DE LAS BARDAS NORTE	1	1	675	788
PAYUN OESTE	6	4	0	0
PICO TRUNCADO-EL CORDON	854	963	175	199
PORTEZUELO MINAS	0	0	0	0
PUESTO CORTADERA	6	6	352	342
PUESTO MOLINA NORTE	5	5	0	0
PUNTILLA DEL HUINCAN	0	0	0	0
RESTINGA ALI	77	68	2	2
RINCON DEL MANGRULLO	0	0	0	0
RIO BARRANCAS	0	0	0	0
RIO MAYO [CGSJ III]	0	0	0	0
RIO TUNUYAN	39	39	1	1
SANTO DOMINGO BLOQUE I	0	0	0	0
SANTO DOMINGO BLOQUE II	0	0	0	0
SEÑAL CERRO BAYO	347	352	113	113
SEÑAL PICADA-PUNTA BARDA	1.024	1.029	99	99
VALLE DEL RIO GRANDE	693	695	265	245
VIZCACHERAS	1.521	1.493	43	43
VOLCAN AUCA MAHUIDA - CN VIII	396	426	46	44
ZAMPAL	7	6	0	0
<b>Totales</b>	<b>84.569</b>	<b>86.098</b>	<b>112.514</b>	<b>114.446</b>

A partir de **enero 2013** la Producción Total de Petróleo No incluye gasolina.



## Producción por cuenca

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina

Cuenca	Petróleo				Gas natural			
	04/2013		05/2013		04/2013		05/2013	
	m³/día	%	m³/día	%	Mm³/día	%	Mm³/día	%
GOLFO SAN JORGE	39.952	<b>47,24</b>	41.002	<b>47,62</b>	14.212	<b>12,63</b>	14.563	<b>12,72</b>
NEUQUINA	34.501	<b>40,80</b>	34.908	<b>40,54</b>	61.122	<b>54,32</b>	61.533	<b>53,77</b>
CUYANA	4.891	<b>5,78</b>	4.830	<b>5,61</b>	161	<b>0,14</b>	154	<b>0,13</b>
AUSTRAL	3.962	<b>4,69</b>	4.028	<b>4,68</b>	28.185	<b>25,05</b>	29.024	<b>25,36</b>
NOROESTE	1.263	<b>1,49</b>	1.330	<b>1,54</b>	8.835	<b>7,85</b>	9.171	<b>8,01</b>
LOS BOLSONES	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>
COLORADO	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>
CAÑADON ASFALTO	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>
<b>Totales</b>	<b>84.569</b>	<b>100,00</b>	<b>86.098</b>	<b>100,00</b>	<b>112.514</b>	<b>100,00</b>	<b>114.446</b>	<b>100,00</b>

La producción total de petróleo correspondiente a **diciembre 2012** incluye gasolina. La producción total de petróleo correspondiente a **enero 2013** NO incluye gasolina.



## Producción por provincia

A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina

Provincia	Petróleo				Gas natural			
	04/2013		05/2013		04/2013		05/2013	
	m³/día	%	m³/día	%	Mm³/día	%	Mm³/día	%
CHUBUT	23.546	<b>27,84</b>	24.022	<b>27,90</b>	9.479	<b>8,43</b>	9.554	<b>8,35</b>
SANTA CRUZ	18.266	<b>21,60</b>	18.822	<b>21,86</b>	10.542	<b>9,37</b>	10.611	<b>9,27</b>
NEUQUÉN	16.200	<b>19,16</b>	16.596	<b>19,28</b>	49.103	<b>43,64</b>	49.315	<b>43,09</b>
MENDOZA	12.375	<b>14,63</b>	12.210	<b>14,18</b>	6.678	<b>5,94</b>	6.741	<b>5,89</b>
RIO NEGRO	6.497	<b>7,68</b>	6.597	<b>7,66</b>	4.415	<b>3,92</b>	4.380	<b>3,83</b>
LA PAMPA	4.320	<b>5,11</b>	4.335	<b>5,03</b>	1.086	<b>0,97</b>	1.251	<b>1,09</b>
TIERRA DEL FUEGO	1.439	<b>1,70</b>	1.464	<b>1,70</b>	9.353	<b>8,31</b>	9.378	<b>8,19</b>
SALTA	831	<b>0,98</b>	869	<b>1,01</b>	8.753	<b>7,78</b>	9.081	<b>7,93</b>
ESTADO NACIONAL	663	<b>0,78</b>	722	<b>0,84</b>	13.022	<b>11,57</b>	14.044	<b>12,27</b>
FORMOSA	387	<b>0,46</b>	419	<b>0,49</b>	70	<b>0,06</b>	79	<b>0,07</b>
JUJUY	44	<b>0,05</b>	43	<b>0,05</b>	13	<b>0,01</b>	12	<b>0,01</b>
LA RIOJA	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>	0	<b>0,00</b>
<b>Totales</b>	<b>84.569</b>	<b>100,00</b>	<b>86.098</b>	<b>100,00</b>	<b>112.514</b>	<b>100,00</b>	<b>114.446</b>	<b>100,00</b>

La producción total de petróleo correspondiente a **diciembre 2012** incluye gasolina. La producción total de petróleo correspondiente a **enero 2013** NO incluye gasolina.

# Producción de petróleo y gas natural mensual

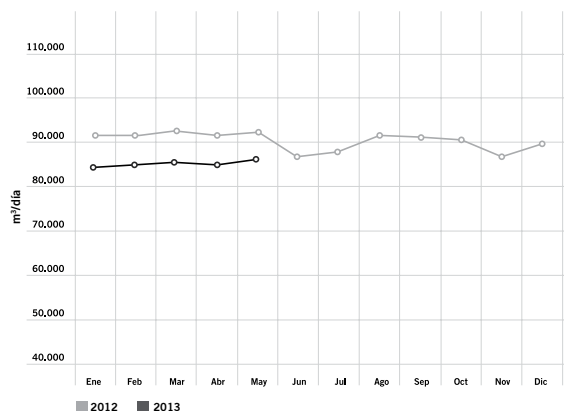
A partir de enero 2013 la producción total de petróleo no incluye gasolina



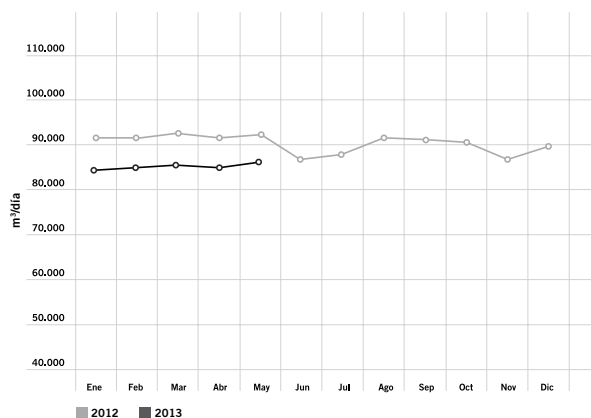
Mes	Petróleo				Gas natural			
	2012		2013		2012		2013	
	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup> /día	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup> /día	Mm <sup>3</sup>	Mm <sup>3</sup> /día	Mm <sup>3</sup>	Mm <sup>3</sup> /día
Enero	2.841.070	91.647	2.631.920	84.901	3.813.770	123.025	3.553.906	114.642
Febrero	2.655.872	91.582	2.377.672	84.917	3.466.246	119.526	3.227.428	115.265
Marzo	2.852.840	92.027	2.641.613	85.213	3.752.605	121.052	3.458.533	111.566
Abril	2.728.064	90.935	2.537.063	84.569	3.673.304	122.443	3.375.428	112.514
Mayo	2.842.931	91.707	2.669.046	86.098	3.796.382	122.464	3.547.824	114.446
Junio	2.628.816	87.627			3.648.942	121.631		
Julio	2.755.113	88.875			3.764.951	121.450		
Agosto	2.847.096	91.842			3.764.315	121.430		
Septiembre	2.756.798	91.893			3.637.908	121.264		
Octubre	2.822.854	91.060			3.712.069	119.744		
Noviembre	2.634.563	87.819			3.515.898	117.197		
Diciembre	2.785.581	89.857			3.576.975	115.386		
<b>Totales</b>	<b>33.151.596</b>	<b>90.578</b>	<b>12.857.315</b>	<b>85.148</b>	<b>44.123.366</b>	<b>120.556</b>	<b>17.163.119</b>	<b>113.77</b>

La producción total de petróleo correspondiente al año 2012 incluye gasolina. La producción total de petróleo correspondiente al año 2013 NO incluye gasolina.

## Petróleo



## Gas

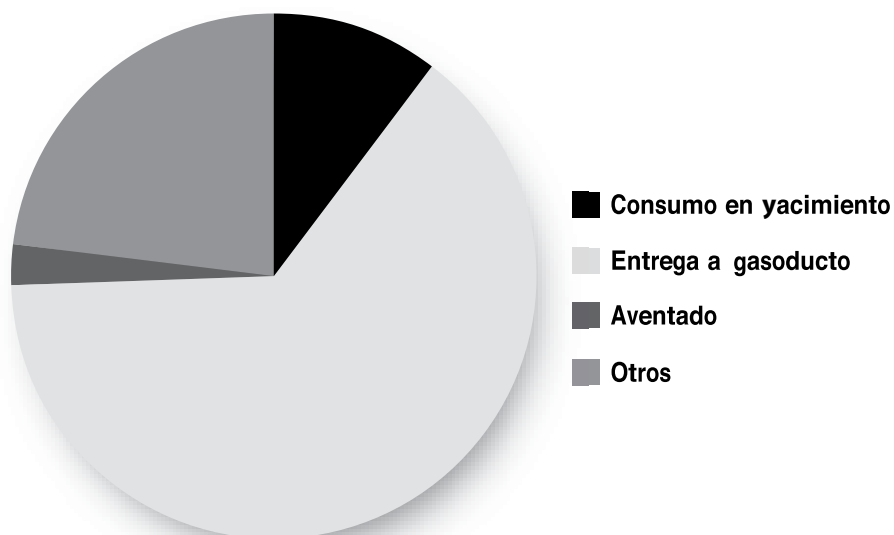




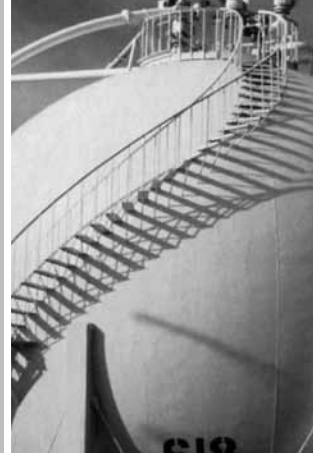
# Balance de gas natural

Conceptos	04/2013			05/2013		
	Mm <sup>3</sup>	Mm <sup>3</sup> /día	%	Mm <sup>3</sup>	Mm <sup>3</sup> /día	%
Producción	3.375.428	112.514	<b>91,52</b>	3.547.824	114.446	<b>94,99</b>
Recibido de Terceros	312.751	10.425	<b>8,48</b>	187.033	6.033	<b>5,01</b>
Consumo en Yacimiento	382.597	12.753	<b>10,37</b>	410.080	13.228	<b>10,98</b>
Entregado a TGN	596.457	19.882	<b>16,17</b>	601.780	19.412	<b>16,11</b>
Entregado a TGS	1.795.766	59.859	<b>48,69</b>	1.915.586	61.793	<b>51,29</b>
Entregado a Licenciarios de Distribución	197.258	6.575	<b>5,35</b>	237.830	7.672	<b>6,37</b>
Entregado a Industrias	83.985	2.800	<b>2,28</b>	90.877	2.932	<b>2,43</b>
Entregado a Generadores de Energía Eléctrica	63.601	2.120	<b>1,72</b>	77.618	2.504	<b>2,08</b>
Entregado a Otros Productores	307.136	10.238	<b>8,33</b>	165.693	5.345	<b>4,44</b>
Inyectado a Formación	14.117	471	<b>0,38</b>	12.097	390	<b>0,32</b>
Retenido en Plantas Propias	70.117	2.337	<b>1,90</b>	64.717	2.088	<b>1,73</b>
Retenido en Plantas de Terceros	83.544	2.785	<b>2,27</b>	63.715	2.055	<b>1,71</b>
Aventado	93.602	3.120	<b>2,54</b>	94.863	3.060	<b>2,54</b>
Exportaciones Directas	0	0	<b>0,00</b>	0	0	<b>0,00</b>

Mayo



# Producción de propano, butano, gas licuado y etano obtenido de gas natural



Abril 2013

Empresa	Propano ton	Butano ton	Gas licuado ton	Etano ton
APACHE ENERGIA ARGENTINA S.R.L	2.278,5	1.688,5		0,0
CAPEX S.A.	1.962,0	1.328,1		0,0
COMPAÑÍA MEGA S.A.	28.072,6	17.070,8	0,0	51.626,4
MEDANITO S.A.	0,0	0,0	5.948,0	
PETROBRAS ARGENTINA S.A.	2.033,2	222,6		0,0
PETROLERA ENTRE LOMAS S.A.	1.592,1	1.521,5		0,0
PETROLERA LF COMPANY S.R.L	3.104,0	3.109,4		0,0
PLUSPETROL S.A.	1.341,4	993,0		0,0
REFINOR S.A.	14.892,0	8.036,0		0,0
ROCH S.A.	324,8	357,1		0,0
TOTAL AUSTRAL S.A.	9.577,2	7.303,8		0,0
TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR S.A.	24.847,4	17.096,3	0,0	33.313,5
YPF S.A.	12.848,4	5.471,7		0,0
<b>Totales</b>	<b>102.873,6</b>	<b>64.198,7</b>	<b>5.948,0</b>	<b>84.939,9</b>



# Producción de propano, butano, gas licuado y etano obtenido de gas natural

Mayo 2013

Empresa	Propano ton	Butano ton	Gas licuado ton	Etano ton
APACHE ENERGIA ARGENTINA S.R.L	2.262,5	1.684,9		0,0
CAPEX S.A.	1.880,6	1.492,4		0,0
COMPAÑÍA MEGA S.A.	19.487,5	13.464,5	0,0	43.389,7
MEDANITO S.A.			5.908,0	
PETROBRAS ARGENTINA S.A.	2.527,8	248,5		0,0
PETROLERA ENTRE LOMAS S.A.	1.636,4	1.580,4		0,0
PETROLERA LF COMPANY S.R.L	1.829,0	1.052,3		0,0
PLUSPETROL S.A.	1.750,0	1.246,7		0,0
REFINOR S.A.	15.337,0	8.667,0		0,0
ROCH S.A.	205,3	233,7		0,0
TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR S.A.	22.597,9	14.813,6	0,0	22.773,7
YPF S.A.	6.911,8	4.261,6		0,0
<b>Totales</b>	<b>76.425,9</b>	<b>48.745,6</b>	<b>5.908,0</b>	<b>66.163,4</b>

# Petróleo elaborado y subproductos obtenidos por refinería

## Subproductos

Abril 2013

	Unidades	Refinería															Totales	
		CAMPANA CARBOCLOR	CAMPANA ENARSA	CAMPANA DURAN	COMPLEJO SAN LORENZO	DOCK SUD DAPSA	DOCK SUD SHELL	FOX NEUQUEN	LA PLATA	LUJAN DE CUYO	LUJAN DE CUYO (POLIPET.)	NEUQUEN REF. NEUQUINA	P. ARG. NEUQUEN	PLAZA HUINCUL	PLAZA HUINCUL NAO	RICARDO ELICABE		SAN LORENZO OIL
Total Petróleo Nacional	m3	389.002	0	16.609	37.183	0	445.413	0	405.453	525.092	4.972	0	1.131	120.058	6.980	143.642	135.649	<b>2.231.183</b>
Total Petróleo Importado	m3	0	0	42.885	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>42.885</b>
Total Otras Cargas	ton	12.914	0	5.403	44.708	2.119	19.372	3.467	41.947	13.141	0	0	0	18.742	0	8.880	20.100	<b>190.793</b>
Gas Refinería	Mm3	16.284	0	1.184	9.720	0	19.079	0	12.838	20.553	32	0	0	2.204	0	8.682	0	<b>90.576</b>
Propano	ton	5.199	0	262	0	0	5.210	0	6.072	12.332	0	0	0	0	0	1.219	0	<b>30.294</b>
Butano	ton	8.396	0	1.239	2.378	0	2.782	0	9.456	3.851	0	0	0	0	0	3.390	0	<b>31.492</b>
Nafta Común	m3	4.900	0	863	0	0	6.861	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>12.624</b>
Nafta Super	m3	73.203	0	10.121	0	221	76.237	262	80.619	87.339	0	0	0	13.985	0	30.799	21.153	<b>393.939</b>
Nafta Ultra	m3	19.246	0	788	0	57	51.581	0	24.208	31.133	0	0	0	5.493	0	9.982	3.208	<b>145.695</b>
Nafta Virgen Cons. Petroq.	m3	10.887	0	287	44.503	13.165	31	6.974	0	50.045	13.861	0	0	778	0	0	42.330	<b>182.861</b>
Total Solventes	m3	3.096	722	0	12.360	0	3.968	2.378	23.695	0	188	0	0	0	477	0	0	<b>46.885</b>
Aguarras	m3	156	59	0	0	0	783	0	1.327	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>2.325</b>
Kerosene	m3	0	0	0	0	86	0	0	1.185	561	330	0	0	70	276	0	0	<b>2.508</b>
JP	m3	27.950	0	0	0	0	30.832	0	29.168	16.406	0	0	0	6.547	0	0	0	<b>110.903</b>
Gasoil	m3	134.047	0	29.875	0	265	138.197	70	126.016	332.998	506	0	207	37.125	758	59.899	59.962	<b>919.925</b>
Diesel	m3	0	0	0	0	0	0	1.227	0	0	310	0	0	0	1.378	0	0	<b>2.915</b>
Fuel	ton	65.197	0	14.443	3.867	0	105.583	5	68.849	0	2.985	0	106	0	1.610	28.289	27.718	<b>318.652</b>
Lubricantes	m3	3.158	0	0	0	848	6.971	0	8.020	0	0	0	0	0	0	903	0	<b>19.900</b>
Grasas	ton	29	0	0	0	283	145	0	189	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>646</b>
Asfalto	ton	0	0	0	0	1.552	13.872	0	1.606	0	0	0	0	0	0	9.016	6.193	<b>32.238</b>
Coque	ton	28.164	0	0	0	0	15.176	0	19.112	37.578	0	0	0	0	0	1.771	0	<b>101.801</b>
Total Otros Productos	ton	19.550	0	698	-2.021	17.944	273	21.991	516	30.558	33.315	108	0	71.075	1.781	10.149	4.153	<b>210.089</b>

# Petróleo elaborado y subproductos obtenidos

Abril 2013 vs. Abril 2012

## Subproductos

2013

2012

Variación

2013

2012

Variación

	Unidades	Mensual	Mensual	Absol.	Rel.(%)	Acumulada	Acumulada	Absol.	Rel.(%)
Total Petróleo Nacional	m3	2.231.183	2.418.209	-187.026	-7,73	9.753.377	9.740.090	13.287	0,14
Total Petróleo Importado	m3	42.885	0	42.885	0,00	115.959	0	115.959	0,00
Total Otras Cargas	ton	190.793	203.846	-13.053	-6,40	847.962	819.433	28.528	3,48
Gas Refinería	Mm3	90.576	98.494	-7.918	-8,04	386.476	407.190	-20.714	-5,09
Propano	ton	30.294	36.955	-6.661	-18,02	143.744	143.891	-147	-0,10
Butano	ton	31.492	37.793	-6.302	-16,67	170.670	154.180	16.489	10,69
Nafta Común	m3	12.624	14.319	-1.695	-11,84	47.581	52.228	-4.647	-8,90
Nafta Super	m3	393.939	430.541	-36.602	-8,50	1.880.955	1.736.347	144.608	8,33
Nafta Ultra	m3	145.695	148.077	-2.382	-1,61	485.680	584.673	-98.993	-16,93
Nafta Virgen Consumo Petroquímico	m3	182.861	214.823	-31.962	-14,88	829.767	938.066	-108.299	-11,54
Total Solventes	m3	46.885	32.191	14.694	45,65	166.840	97.791	69.049	70,61
Aguarras	m3	2.325	3.785	-1.460	-38,57	12.178	13.827	-1.649	-11,93
Kerosene	m3	2.508	1.958	550	28,08	6.593	7.369	-776	-10,53
JP	m3	110.903	129.378	-18.475	-14,28	580.202	586.422	-6.220	-1,06
Gasoil	m3	919.925	985.664	-65.739	-6,67	3.818.357	3.838.322	-19.965	-0,52
Diesel	m3	2.915	888	2.027	228,18	10.720	3.136	7.584	241,85
Fuel	ton	318.652	282.116	36.536	12,95	1.239.763	1.066.617	173.146	16,23
Lubricantes	m3	19.900	20.175	-276	-1,37	79.571	82.693	-3.121	-3,77
Grasas	ton	646	719	-73	-10,15	2.666	3.212	-546	-16,99
Asfalto	ton	32.238	63.076	-30.837	-48,89	170.139	210.533	-40.395	-19,19
Coque	ton	101.801	117.322	-15.521	-13,23	471.786	485.762	-13.976	-2,88
Total Otros Productos	ton	210.089	197.156	12.933	6,56	908.931	908.864	67	0,01



# Petróleo elaborado y subproductos obtenidos por refinería



## Subproductos

Mayo 2013

	Unidades	Refinería														Totales			
		CAMPANA CARBOCLOR	CAMPANA ENARSA	CAMPO DURAN	COMPLEJO SAN LORENZO	DOCK SUD DAPSA	DOCK SUD SHELL	FOX NEUQUEN	LA PLATA	LUJAN DE CUYO	LUJAN DE CUYO (POLIPET.)	NEUQUEN REF. NEUQUINA	P. ARG. NEUQUEN	PLAZA HUINCUL	PLAZA HUINCUL NAO		RICARDO ELICABE	SAN LORENZO OIL	
Total Petróleo Nacional	m3	415.363	0	16.609	52.215	0	2.857	424.596	0	560.891	462.270	4.418	0	12.239	121.811	5.258	146.323	141.031	<b>2.365.881</b>
Total Petróleo Importado	m3	0	0	0	23.774	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>23.774</b>
Total Otras Cargas	ton	2.956	0	0	5.445	41.434	2.717	11.807	3.324	51.638	24.260	0	256	32	22.227	0	9.536	25.666	<b>201.297</b>
Gas Refinería	Mm3	15.603	0	0	2.339	9.069	0	16.152	0	21.098	20.903	28	0	0	2.059	0	9.018	0	<b>96.269</b>
Propano	ton	4.835	0	0	374	0	0	5.413	0	16.057	11.188	0	0	0	0	0	1.266	0	<b>39.133</b>
Butano	ton	7.520	0	0	1.764	2.920	0	2.482	0	21.233	3.686	0	0	0	0	0	3.372	0	<b>42.977</b>
Nafta Común	m3	4.773	0	0	1.251	0	0	5.426	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>11.450</b>
Nafta Super	m3	62.974	0	0	11.689	0	332	99.213	271	140.052	73.666	0	0	0	13.371	0	28.380	22.631	<b>452.579</b>
Nafta Ultra	m3	3.371	0	0	530	0	0	30.792	0	35.943	28.600	0	0	0	4.808	0	9.653	3.463	<b>117.160</b>
Nafta Virgen Cons. Petroq.	m3	30.907	0	89	25.320	10.080	599	7.522	0	56.356	27.471	0	245	8.393	0	0	0	36.880	<b>203.861</b>
Total Solventes	m3	810	861	0	0	11.387	0	4.032	1.891	33.648	0	140	0	0	0	616	0	0	<b>53.384</b>
Aguarras	m3	781	106	0	0	0	0	1.274	0	1.465	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>3.626</b>
Kerosene	m3	0	0	0	0	0	0	0	0	2.193	871	0	0	0	111	182	0	0	<b>3.357</b>
JP	m3	30.440	0	0	0	0	0	22.207	0	27.363	19.527	0	0	0	4.808	0	0	0	<b>104.345</b>
Gasoil	m3	146.684	0	0	27.996	0	1.600	127.575	11	205.555	279.474	698	72	1.875	39.082	571	52.390	65.766	<b>949.350</b>
Diesel	m3	0	0	0	0	0	0	0	1.316	0	0	158	0	67	0	1.038	0	0	<b>2.579</b>
Fuel	ton	61.177	0	14.654	5.308	0	747	104.473	4	32.720	0	2.905	11	1.139	0	1.142	30.760	34.420	<b>289.460</b>
Lubricantes	m3	3.320	0	0	0	0	1.772	5.945	0	10.477	0	0	0	0	0	0	1.717	0	<b>23.231</b>
Grasas	ton	25	0	0	0	0	413	135	0	283	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>856</b>
Asfalto	ton	2.124	0	0	0	0	2.394	17.726	0	13.082	0	0	0	0	0	0	8.308	8.438	<b>52.072</b>
Coque	ton	31.977	0	0	0	0	0	13.701	0	27.705	34.135	0	0	0	0	0	1.734	0	<b>109.253</b>
Total Otros Productos	ton	25.239	0	1.173	6.676	18.099	216	576	683	49.391	40.796	60	0	384	77.291	1.249	19.392	6.108	<b>247.333</b>

# Petróleo elaborado y subproductos obtenidos



## Subproductos

Mayo 2013 vs. Mayo 2012

2013

2012

Variación

2013

2012

Variación

	Unidades	Mensual	Mensual	Absol.	Rel. (%)	Acumulada	Acumulada	Absol.	Rel. (%)
Total Petróleo Nacional	m3	2.365.881	2.515.281	-149.400	<b>-5,94</b>	12.119.257	12.255.371	-136.113	<b>-1,11</b>
Total Petróleo Importado	m3	23.774	0	23.774	<b>0,00</b>	139.732	0	139.732	<b>0,00</b>
Total Otras Cargas	ton	201.297	284.718	-83.420	<b>-29,30</b>	1.049.259	1.104.151	-54.892	<b>-4,97</b>
Gas Refinería	Mm3	96.269	97.524	-1.255	<b>-1,29</b>	482.745	504.714	-21.968	<b>-4,35</b>
Propano	ton	39.133	41.925	-2.792	<b>-6,66</b>	182.877	185.817	-2.939	<b>-1,58</b>
Butano	ton	42.977	40.118	2.858	<b>7,13</b>	213.646	194.299	19.348	<b>9,96</b>
Aeronaftas	m3	0	0	0	<b>0,00</b>	0	0	0	<b>0,00</b>
Nafta Común	m3	11.450	9.301	2.149	<b>23,10</b>	59.031	61.529	-2.498	<b>-4,06</b>
Nafta Super	m3	452.579	434.793	17.786	<b>4,09</b>	2.333.533	2.171.140	162.394	<b>7,48</b>
Nafta Ultra	m3	117.160	136.948	-19.788	<b>-14,45</b>	602.841	721.621	-118.781	<b>-16,46</b>
Nafta Virgen Consumo Petroquímico	m3	203.861	217.201	-13.340	<b>-6,14</b>	1.033.628	1.155.267	-121.639	<b>-10,53</b>
Total Solventes	m3	53.384	27.900	25.484	<b>91,34</b>	220.224	125.692	94.533	<b>75,21</b>
Aguarras	m3	3.626	2.310	1.316	<b>56,98</b>	15.804	16.137	-333	<b>-2,06</b>
Kerosene	m3	3.357	2.835	522	<b>18,42</b>	9.949	10.203	-254	<b>-2,49</b>
JP	m3	104.345	109.390	-5.045	<b>-4,61</b>	684.547	695.812	-11.265	<b>-1,62</b>
Gasoil	m3	949.350	1.044.979	-95.630	<b>-9,15</b>	4.767.706	4.883.301	-115.595	<b>-2,37</b>
Diesel	m3	2.579	1.115	1.464	<b>131,37</b>	13.299	4.251	9.049	<b>212,88</b>
Fuel	ton	289.460	377.574	-88.114	<b>-23,34</b>	1.529.223	1.444.192	85.031	<b>5,89</b>
Lubricantes	m3	23.231	22.833	398	<b>1,74</b>	102.803	105.526	-2.723	<b>-2,58</b>
Grasas	ton	856	705	151	<b>21,40</b>	3.522	3.917	-395	<b>-10,08</b>
Asfalto	ton	52.072	29.450	22.623	<b>76,82</b>	222.211	239.983	-17.772	<b>-7,41</b>
Coque	ton	109.253	119.262	-10.010	<b>-8,39</b>	581.038	605.025	-23.986	<b>-3,96</b>
Total Otros Productos	ton	247.333	247.987	-654	<b>-0,26</b>	1.156.263	1.156.850	-587	<b>-0,05</b>

# Ventas totales de los principales subproductos por empresa

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas

Abril 2013

	UNIDADES	DAPSA	ENARGAS	ENARSA	ESSO SAPA	FOX PETROL	NEW AMERICAN S.A.	OIL COMBUSTIBLES S.A.	PETROBRAS ARG. S.A.	PETROLERA ARGENTINA S.A.	PETROLERA DEL CONOSUR S.A.	POLIPETROL S.A.	REFINOR S.A.	REFINADORA NEUQUINA S.A.	SHELL CAPSA	YPF S.A.	TOTALES
Propano	ton	0	0	0	4.815	0	0	0	1.404	0	0	0	0	21.390	3.463	10.983	42.054
Butano	ton	0	0	0	3.460	0	0	0	3.902	0	0	0	0	7.434	1.415	20.847	37.058
Aeronaftas	m3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	726	726
Nafta Común	m3	0	0	0	4.957	0	0	0	0	0	81	0	0	1.474	5.488	0	12.000
Nafta Super	m3	77	0	0	69.696	194	0	21.052	31.144	0	4.327	0	0	10.104	86.997	243.173	466.765
Nafta Ultra	m3	20	0	0	15.998	0	0	3.484	7.439	0	262	0	0	666	37.579	85.821	151.270
Solventes	m3	0	0	0	3.771	0	704	0	5.901	0	0	0	0	0	1.333	5.621	17.330
Aguarras	m3	0	0	0	622	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.310	1.327	3.259
Kerosene	m3	0	0	0	308	0	289	0	0	0	0	288	0	0	0	1.816	2.701
JP	m3	0	0	0	29.737	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26.843	77.159	133.739
Gasoiil	m3	790	0	0	159.178	66	883	64.096	66.623	284	23.916	632	0	15.517	160.398	662.731	1.155.113
Diesel	m3	0	0	0	0	1.303	1.471	0	0	0	0	256	0	0	0	0	3.029
Fuel	ton	0	0	0	42.483	0	829	2.591	3.776	0	0	4.040	26	3.691	75.063	10.725	143.223
Gasoiil Bunker	m3	0	0	0	22.547	0	0	0	0	0	0	0	0	0	522	18.958	42.027
Diesel Bunker	m3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fuel Bunker	ton	0	0	15.291	24.693	0	0	28.342	28.080	0	0	0	0	0	37.954	26.042	160.401
Lubricantes	m3	326	0	0	3.051	0	0	0	1.028	0	0	0	0	0	7.122	8.019	19.547
Grasas	ton	31	0	0	57	0	0	0	39	0	0	0	0	0	195	189	511
Asfalto	ton	0	0	0	5.086	0	0	6.029	10.148	0	0	0	0	0	15.885	7.474	44.622
Coque	ton	0	0	0	4.423	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12.790	69.684	86.897

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas.

# Ventas totales de los principales subproductos

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas

Abril 2013 vs. Abril 2012

Subproductos	Unidades	2013	2012	Variación		2013	2012	Variación	
		Mensual	Mensual	Absol.	Rel. (%)	Acumulada	Acumulada	Absol.	Rel. (%)
Propano	ton	42.054	30.111	11.943	39,66	143.778	112.662	31.116	27,62
Butano	ton	37.058	32.169	4.889	15,20	145.203	138.826	6.377	4,59
Aeronaftas	m3	726	682	44	6,45	4.360	4.735	-375	-7,92
Nafta Común	m3	12.000	10.452	1.549	14,82	45.941	48.611	-2.670	-5,49
Nafta Super	m3	466.765	426.651	40.114	9,40	1.973.532	1.806.637	166.894	9,24
Nafta Ultra	m3	151.270	144.614	6.655	4,60	634.959	620.277	14.682	2,37
Solventes	m3	17.330	13.890	3.440	24,76	57.852	60.446	-2.594	-4,29
Aguarras	m3	3.259	2.766	493	17,82	12.789	12.727	62	0,49
Kerosene	m3	2.701	2.800	-98	-3,51	8.107	8.802	-695	-7,90
JP	m3	133.739	124.117	9.622	7,75	557.161	554.996	2.165	0,39
Gasoiil	m3	1.155.113	1.095.430	59.683	5,45	4.268.377	4.235.673	32.704	0,77
Diesel	m3	3.029	796	2.233	280,44	9.267	2.112	7.155	338,86
Fuel	ton	143.223	106.040	37.183	35,07	541.696	428.398	113.298	26,45
Gasoiil Bunker	m3	42.027	40.068	1.959	4,89	184.252	178.687	5.566	3,11
Diesel Bunker	m3	0	0	0	0,00	0	0	0	0,00
Fuel Bunker	ton	160.401	145.194	15.207	10,47	609.822	583.755	26.067	4,47
Lubricantes	m3	19.547	19.217	330	1,71	76.399	75.856	543	0,72
Grasas	ton	511	520	-9	-1,69	1.935	2.158	-223	-10,33
Asfalto	ton	44.622	40.978	3.643	8,89	177.376	189.248	-11.872	-6,27
Coque	ton	86.897	75.867	11.030	14,54	385.608	363.321	22.287	6,13

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas.

# Ventas totales de los principales subproductos por empresa

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas

Mayo 2013

	UNIDADES	DAPSA	ENARGAS	ENARSA	ESSO SAPA	FOX PETROL	NEW AMERICAN S.A.	OIL COMBUSTIBLES S.A.	PETROBRAS ARG. S.A.	PETROLERA ARGENTINA S.A.	PETROLERA DEL CONOSUR S.A.	POLIPETROL S.A.	REFINADORA NEUQUINA S.A.	REFINOR S.A.	SHELL CAPSA	YPF S.A.	TOTALES
Propano	ton	0	0	0	3.626	0	0	0	966	0	0	0	17.772	5.578	13.404	<b>41.346</b>	
Butano	ton	0	0	0	2.799	0	0	0	3.284	0	0	0	2.289	312	32.103	<b>40.787</b>	
Aeronaftas	m3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	614	<b>614</b>	
Nafta Común	m3	0	0	0	4.797	0	0	0	0	0	133	0	1.468	6.277	0	<b>12.675</b>	
Nafta Super	m3	94	0	0	74.164	245	0	22.251	31.144	0	5.130	0	10.875	92.952	258.333	<b>495.187</b>	
Nafta Ultra	m3	18	0	0	16.200	0	0	3.400	7.174	0	532	0	637	37.319	90.990	<b>156.269</b>	
Solventes	m3	0	0	0	2.251	0	616	0	5.146	0	0	0	0	1.285	6.067	<b>15.365</b>	
Aguarras	m3	0	0	0	354	0	0	0	0	0	0	0	0	1.576	1.465	<b>3.395</b>	
Kerosene	m3	0	0	0	512	0	183	0	0	0	0	0	0	0	3.175	<b>3.869</b>	
JP	m3	0	0	0	30.267	0	0	0	0	0	0	0	0	25.576	73.172	<b>129.015</b>	
Gasoil	m3	290	0	0	151.712	11	490	64.849	63.773	1.603	30.055	787	182	18.692	161.450	670.741	<b>1.164.634</b>
Diesel	m3	0	0	0	0	1.399	1.160	0	0	67	0	216	0	0	0	0	<b>2.842</b>
Fuel	ton	0	0	0	26.375	0	942	2.283	664	0	0	2.771	0	3.408	42.956	10.039	<b>89.438</b>
Gasoil Bunker	m3	0	0	0	25.837	0	0	0	25	0	0	0	0	0	402	16.020	<b>42.283</b>
Diesel Bunker	m3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Fuel Bunker	ton	0	0	17.170	27.625	0	0	21.701	34.635	0	0	0	0	38.233	24.422	<b>163.785</b>	
Lubricantes	m3	199	0	0	3.319	0	0	0	1.150	0	0	0	0	6.476	10.477	<b>21.621</b>	
Grasas	ton	21	0	0	60	0	0	0	40	0	0	0	0	163	283	<b>567</b>	
Asfalto	ton	0	0	0	5.168	0	0	8.178	8.387	0	0	0	0	13.608	11.783	<b>47.124</b>	
Coque	ton	0	0	0	5.447	0	0	0	0	0	0	0	0	10.904	71.765	<b>88.116</b>	

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas.

# Ventas totales de los principales subproductos

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas

Mayo 2013 vs. Mayo 2012

Subproductos	Unidades	2013	2012	Variación		2013	2012	Variación	
		Mensual	Mensual	Absol.	Rel. (%)	Acumulada	Acumulada	Absol.	Rel. (%)
Propano	ton	41.346	42.106	-760	<b>-1,81</b>	185.124	154.768	30.356	<b>19,61</b>
Butano	ton	40.787	45.142	-4.355	<b>-9,65</b>	185.990	183.968	2.022	<b>1,10</b>
Aeronaftas	m3	614	614	0	<b>0,00</b>	4.974	5.349	-375	<b>-7,01</b>
Nafta Común	m3	12.675	10.971	1.704	<b>15,53</b>	58.616	59.582	-966	<b>-1,62</b>
Nafta Super	m3	495.187	431.670	63.517	<b>14,71</b>	2.468.719	2.238.307	230.412	<b>10,29</b>
Nafta Ultra	m3	156.269	142.212	14.057	<b>9,88</b>	791.228	762.490	28.738	<b>3,77</b>
Solventes	m3	15.365	15.801	-436	<b>-2,76</b>	73.217	76.246	-3.030	<b>-3,97</b>
Aguarras	m3	3.395	3.054	341	<b>11,17</b>	16.184	15.781	403	<b>2,55</b>
Kerosene	m3	3.869	4.238	-368	<b>-8,69</b>	11.976	13.039	-1.064	<b>-8,16</b>
JP	m3	129.015	125.937	3.078	<b>2,44</b>	686.176	680.933	5.243	<b>0,77</b>
Gasoil	m3	1.164.634	1.103.400	61.234	<b>5,55</b>	5.433.011	5.339.074	93.938	<b>1,76</b>
Diesel	m3	2.842	1.020	1.822	<b>178,52</b>	12.109	3.132	8.977	<b>286,62</b>
Fuel	ton	89.438	176.715	-87.277	<b>-49,39</b>	631.134	605.113	26.021	<b>4,30</b>
Gasoil Bunker	m3	42.283	40.407	1.877	<b>4,64</b>	226.536	219.093	7.442	<b>3,40</b>
Diesel Bunker	m3	0	0	0	<b>0,00</b>	0	0	0	<b>0,00</b>
Fuel Bunker	ton	163.785	150.745	13.040	<b>8,65</b>	773.607	734.500	39.107	<b>5,32</b>
Lubricantes	m3	21.621	21.799	-178	<b>-0,82</b>	98.019	97.654	365	<b>0,37</b>
Grasas	ton	567	564	3	<b>0,47</b>	2.501	2.722	-220	<b>-8,09</b>
Asfalto	ton	47.124	38.757	8.367	<b>21,59</b>	224.500	228.006	-3.505	<b>-1,54</b>
Coque	ton	88.116	112.214	-24.098	<b>-21,47</b>	473.724	475.535	-1.811	<b>-0,38</b>

Incluye las ventas a usinas y petroquímicas.



# Tablas de conversiones

**Tabla de conversión del sistema Métrico al Inglés**

Símbolo	Multiplicar	Por	Para obtener
<b>J</b>	Joules	0,737561	Pies libras-fuerza
<b>Nm</b>	Newtons-metros	0,737561	Pies libras-fuerza
<b>Kg.m</b>	Kilogramos-metros	7,23301	Pies libras-fuerza
<b>tf.km</b>	Toneladas -fuerza kilómetros	0,684944	Toneladas-fuerza cortas milla
<b>J</b>	Joules	0,00094781	U. térmicas inglesas
<b>Kcal</b>	Kilocalorías	3,96707	U. térmicas inglesas
<b>W</b>	Vatios	0,00134102	Caballos de fuerza
<b>KW</b>	Kilovatios	1,34102	Caballos de fuerza
<b>ch</b>	Caballos vapor de fuerza	0,98632	Caballos de fuerza
<b>kgf/m</b>	Kilogramos-fuerza por metro	0,671971	Libras-fuerza por pie
<b>kgf/l</b>	Kilogramos-fuerza por litro	62,4278	Libras-fuerza por pie cúbico
<b>kgf/l</b>	Kilogramos-fuerza por litro	8,34523	Libras-fuerza por galón americano
<b>kgf/m3</b>	Kilogramos-fuerza por metro cúbico	0,3505	Libras-fuerza por pie cúbico
<b>m3/h</b>	Metros cúbicos por hora	150,959	Barriles por día

**Tabla de conversión del Sistema Inglés al Métrico**

Símbolo	Multiplicar	Por	Para obtener
<b>pies-lbf</b>	pies libras-fuerza	1,35582	Joules
<b>pies-lbf</b>	pies libras-fuerza	1,35582	Newtons-metros
<b>pies-lbf</b>	pies libras-fuerza	0,138255	Kilogramos
<b>sh ton.millas</b>	tonelada corta-fuerza millas	1,45997	Toneladas-fuerza kilogramos
<b>Btu</b>	unidades térmicas británicas	1055,06	Joules
<b>Btu</b>	unidades térmicas británicas	0,252075	Kilocalorías
<b>lbf/pie</b>	libras-fuerza por pie	1,48816	Kilogramos fuerza por metro
<b>lbf/gal</b>	libras-fuerza por galones americanos	0,119829	Kilogramos-fuerza por litro
<b>lbf/pie3</b>	libras-fuerza por pie cúbico	0,0160185	Kilogramos-fuerza por litro
<b>lbf/bbl</b>	libras-fuerza por barril	2,85307	Kilogramos fuerza por metro cúbico
<b>bbl/día</b>	barriles por día	0,00662433	Metros cúbicos por hora

**Tablas de conversión de fluidos**

	l/min	galones americanos /min	l/min	galones americanos /min	l/min	galones americanos /min	Galones americanos /min	l/min	Galones americanos /min	Galones americanos /min	l/min	Galones americanos /min	l/min	Galones americanos /min
	100	26,4	1750	462	3400	898	40	151	370	1401	700	2650	1030	3869
	150	39,6	1800	476	3450	911	50	189	380	1438	710	2688	1040	3937
	200	52,8	1850	489	3500	925	60	227	390	1478	720	2725	1050	3975
	250	66	1900	502	3550	938	70	265	400	1514	730	2763	1060	4012
	300	79,3	1950	515	3600	951	80	303	410	1552	740	2801	1070	4050
	350	92,5	2000	528	3650	964	90	341	420	1590	750	2839	1080	4088
	400	105,7	2050	542	3700	977	100	379	430	1628	760	2877	1090	4126
	450	118,9	2100	555	3750	991	110	416	440	1666	770	2915	1100	4164
	500	132,1	2150	568	3800	1004	120	454	450	1703	780	2953	1110	4202
	550	145,3	2200	581	3850	1017	130	492	460	1741	790	2990	1120	4240
	600	158,5	2250	594	3900	1030	140	530	470	1779	800	3028	1130	4277
	650	171,7	2300	608	3950	1044	150	568	480	1817	810	3066	1140	4315
	700	184,9	2350	621	4000	1057	160	606	490	1855	820	3104	1150	4353
	750	198,1	2400	634	4050	1070	170	644	500	1893	830	3142	1160	4391
	800	211,3	2450	647	4100	1083	180	681	510	1931	840	3180	1170	4429
	850	224,6	2500	660	4150	1095	190	719	520	1968	850	3218	1180	4467
	900	237,8	2550	674	4200	1110	200	757	530	2006	860	3255	1190	4505
	950	251	2600	687	4250	1123	210	795	540	2044	870	3293	1200	4542
	1000	264,2	2650	700	4300	1136	220	833	550	2082	880	3331	1210	4580
	1050	277,4	2700	713	4350	1149	230	871	560	2120	890	3369	1220	4618
	1100	290,6	2750	726	4400	1162	240	908	570	2158	900	3407	1230	4656
	1150	303,8	2800	740	4450	1176	250	946	580	2195	910	3445	1240	4694
	1200	317	2850	753	4500	1189	260	984	590	2233	920	3483	1250	4732
	1250	330,2	2900	766	4550	1002	270	1022	600	2271	930	3520	1260	4770
	1300	343,4	2950	779	4600	1215	280	1060	610	2309	940	3558	1270	4807
	1350	356,6	3000	793	4650	1228	290	1098	620	2347	950	3596	1280	4845
	1400	369,8	3050	806	4700	1242	300	1136	630	2385	960	3634	1290	4883
	1450	383,1	3100	819	4750	1255	310	1173	640	2423	970	3672	1300	4921
	1500	396,3	3150	832	4800	1268	320	1211	650	2460	980	3710	1310	4959
	1550	409,5	3200	845	4850	1281	330	1249	660	2498	990	3747	1320	4997
	1600	422,7	3250	859	4900	1294	340	1287	670	2536	1000	3785	1330	5034
	1650	435,9	3300	872	4950	1308	350	1325	680	2574	1010	3823	1340	5072
	1700	449,1	3350	885	5000	1321	360	1363	690	2612	1020	3861	1350	5110



# Tablas de conversiones Continuación

**Tabla de conversión del sistema métrico al inglés**

Símbolo	Multiplicar	Por	Para obtener
<b>Kcal/Kg</b>	Kilocalorías por kilogramo	1,79943	U. térmicas inglesas por libra
<b>Kcal/m<sup>2</sup></b>	Kilocalorías por metro cuadrado	0,368553	U. térmicas inglesas por pie cuadrado
<b>Kcal/m<sup>3</sup></b>	Kilocalorías por metro cúbico	0,112335	U. térmicas inglesas por pie cúbico
<b>l/m</b>	Litros por metro	0,0805214	Galones americanos por pie cúbico
<b>l/m<sup>3</sup></b>	Litros por metro cúbico	0,042	Galones americanos por metro cúbico
<b>m<sup>3</sup>/m<sup>3</sup></b>	Metros cúbicos por metro cúbico	5,61448	Pies cúbicos por barril

**Tabla de conversión del Sistema Inglés al Métrico**

Símbolo	Multiplicar	Por	Para obtener
<b>Btu/lb</b>	U. británicas por libra	0,55573	Kilocalorías por kilogramo
<b>Btu/pie<sup>2</sup></b>	U. térmicas británicas por pie cuadrado	2,71331	Kilocalorías por metro cuadrado
<b>Btu/pie<sup>3</sup></b>	U. térmicas británicas por pie cúbico	8,90195	Kilocalorías por metro cúbico
<b>gal/pie</b>	Galones americanos por pie	12,4191	Litros por metro
<b>gal/bbl</b>	Galones americanos por barril	23,8095	Litros por metro cúbico
<b>pie<sup>3</sup>/bbl</b>	Pies cúbicos por barril	0,178111	Metros cúbicos por metro cúbico

**Tabla de conversión: barriles (petróleo americano) a metros cúbicos**

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>0</b>		0.159	0.318	0.477	0.636	0.795	0.954	1.113	1.272	1.431
<b>10</b>	1.590	1.749	1.908	2.067	2.226	2.385	2.544	2.703	2.862	3.021
<b>20</b>	3.180	3.339	3.496	3.657	3.815	3.975	4.134	4.293	4.452	4.611
<b>30</b>	4.770	4.929	5.088	5.247	5.406	5.565	5.724	5.883	6.042	6.201
<b>40</b>	6.360	6.519	6.678	6.837	6.996	7.155	7.314	7.473	7.632	7.791
<b>50</b>	7.950	8.109	8.268	8.427	8.586	8.745	8.904	9.063	9.222	9.381
<b>60</b>	9.540	9.699	9.853	10.017	10.176	10.335	10.494	10.653	10.817	10.971
<b>70</b>	11.130	11.289	11.448	11.607	11.766	11.925	12.084	12.243	12.402	12.561
<b>80</b>	12.720	12.879	13.038	13.197	13.356	13.515	13.674	13.833	13.992	14.151
<b>90</b>	14.310	14.469	14.628	14.787	14.946	15.105	15.264	15.423	15.582	15.741
<b>100</b>	15.900	16.059	16.218	16.377	16.536	16.695	16.854	17.013	17.172	17.331
<b>110</b>	17.490	17.649	17.808	17.967	18.126	18.285	18.444	18.603	18.762	18.921
<b>120</b>	19.080	19.239	19.396	19.557	19.716	19.875	20.034	20.193	20.352	20.511
<b>130</b>	20.670	20.829	20.988	21.147	21.306	21.465	21.624	21.783	21.942	22.101
<b>140</b>	22.260	22.419	22.578	22.737	22.896	23.055	23.214	23.373	23.532	23.691
<b>150</b>	23.850	24.009	24.168	24.327	24.486	24.645	24.804	24.963	25.122	25.281
<b>160</b>	25.440	25.599	25.758	25.917	26.076	26.235	26.394	26.553	26.712	26.871
<b>170</b>	27.030	27.189	27.348	27.507	27.666	27.825	27.984	28.143	28.302	28.461
<b>180</b>	28.620	28.779	28.938	29.097	29.256	29.415	29.574	29.733	29.892	30.051
<b>190</b>	30.210	30.369	30.528	30.687	30.846	31.005	31.164	31.323	31.482	31.641

**Tabla de conversión: barriles (petróleo americano) a galones americanos**

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>0</b>		42	84	126	168	210	252	294	336	378
<b>10</b>	420	462	504	546	588	630	672	714	756	798
<b>20</b>	840	882	924	966	1.008	1.050	1.092	1.134	1.175	1.216
<b>30</b>	1.260	1.302	1.344	1.386	1.428	1.470	1.512	1.554	1.596	1.638
<b>40</b>	1.680	1.722	1.764	1.806	1.848	1.890	1.932	1.974	2.016	2.058
<b>50</b>	2.100	2.142	2.184	2.226	2.268	2.310	2.352	2.436	2.394	2.478
<b>60</b>	2.520	2.562	2.604	2.646	2.688	2.730	2.772	2.814	2.856	2.898
<b>70</b>	2.940	2.982	3.024	3.066	3.108	3.150	3.192	3.234	3.276	3.318
<b>80</b>	3.360	3.402	3.444	3.486	3.528	3.570	3.612	3.654	3.696	3.738
<b>90</b>	3.780	3.822	3.864	3.906	3.948	3.990	4.032	4.074	4.116	4.158
<b>100</b>	4.200	4.242	4.284	4.326	4.368	4.410	4.452	4.494	4.536	4.578
<b>110</b>	4.620	4.662	4.704	4.746	4.788	4.830	4.872	4.914	4.956	4.998
<b>120</b>	5.040	5.082	5.124	5.166	5.208	5.250	5.292	5.334	5.376	5.418
<b>130</b>	5.460	5.502	5.544	5.586	5.628	5.670	5.712	5.754	5.796	5.838
<b>140</b>	5.880	5.922	5.964	6.006	6.048	6.090	6.132	6.174	6.216	6.258
<b>150</b>	6.300	6.342	6.384	6.426	6.468	6.510	6.552	6.594	6.636	6.678
<b>160</b>	6.720	6.762	6.804	6.846	6.888	6.930	6.972	7.014	7.056	7.098
<b>170</b>	7.140	7.182	7.224	7.266	7.308	7.350	7.392	7.434	7.476	7.518
<b>180</b>	7.560	7.602	7.644	7.686	7.728	7.770	7.812	7.854	7.896	7.938
<b>190</b>	7.980	8.022	8.064	8.106	8.148	8.190	8.232	8.274	8.316	8.358

Fuente: Traducción: Formulario del Perforador – 6° edición  
Gilles Gaboide, Jean – Paul Nguyen. 1989 Ediciones Technip. París e Instituto Francés del Petróleo. Ruell-Malmaison

# SIPG

SISTEMA DE INFORMACION DE PETROLEO Y GAS

Sistema estadístico que contiene datos históricos anuales y mensuales para los módulos upstream y downstream

El sistema permite disponer mensualmente de esta información y otra adicional que no se publica en este Suplemento.

Para más información consulte nuestra página web: [www.iapg.org.ar](http://www.iapg.org.ar)  
E-mail: [sipg@iapg.org.ar](mailto:sipg@iapg.org.ar)



# GEO-PG

Sistema Geográfico de Petróleo y Gas



El GEO-PG brinda información actualizada de las concesiones de la Industria del Petróleo y del Gas en la Argentina, desplegada en un contexto geográfico con avanzadas herramientas para la visualización y análisis espacial.

El producto contiene información georeferenciada en un Sistema de Información Geográfica (SIG), que permite al usuario consultar, analizar e imprimir los datos seleccionados a través de capas inteligentes.

# TEXPROIL

PRODUCTS & OIL SERVICES

ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification



## NUESTRO VALOR AGREGADO

- Completamientos especializados en inyección multi-zona con productos patentados, altamente probados y seguros.
- Packers dosificadores y accesorios.
- Productos de producción.
- Soluciones a demanda del Cliente.



TECNOLOGÍA QUE AYUDA A GENERAR ENERGÍA



FÁBRICA  
Oficina Principal  
Base de Operaciones

G. Marconi 1800  
Parque Industrial Cipolletti  
Río Negro - Argentina  
+54 299 4790197  
+54 299 4792302

BASE  
Comodoro Rivadavia

Av. del Libertador 1090  
Chubut - Argentina  
+54 297 4487379

BASE  
Neuquén

Primeros Pobladores 2297  
Neuquén - Argentina  
+54 299 4790197  
+54 299 4792302

# EPTA®



VÁLVULAS E INSTRUMENTOS NEUMÁTICOS DE CONTROL  
para Gas, Petróleo, Vapor y otros Fluidos



INDUSTRIAS EPTA SRL

Río Salado 8802 | (B1657AWP) Loma Hermosa | Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (54 11) 4769-3213 | e-mail: epta@epta.com.ar | www.epta.com.ar